우리말 어휘의 시간을 읽다

우동

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

면발이 굵은 국수.

문헌의 첫 기록
20세기

수록 용례
5개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 39자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '우동'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 면발이 굵은 국수.

우동의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

우동의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
우동 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
饂飩 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 1종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 우동
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 2종

우동, 饂飩

우동의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘우동’은 20세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

다른 언어와 한자음

‘우동’은 일본어에서 온 말이다. 일본어에서 ‘우동’은 한자로 ‘饂飩(온돈)’이라고 표기했는데 이에 영향을 받아 ‘饂飩’이라고 적기도 하였다.

문헌 속의 우동

전체 용례 5개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

20세기 우동, 饂飩 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
우동, 饂飩

출처 1924 조선일보 12월 10일 3면

용례 01

문헌 용례

졋 떠러진 아이에게 죽 대신에 먹일 만한 조흔 음식은 『세이고』『다비가오』『우동』 가튼 것이 매우 좃습니다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1925 동아일보 7월 2일 3면

용례 02

문헌 용례

예전부터 우리 입에 맛는 음식이 아닌 우동이니 스씨야씨니 맥주와 정종 가튼 것을 파는 집이 번화한 곳을 차지하게 됨니다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1929 동아일보 1월 8월 3면

용례 03

문헌 용례

뎐화로써 청국 우동을 시켜다 먹고 각각 자긔 방으로 갈리엇다.

현대어 풀이

전화로 중국 우동을 시켜다 먹고 각각 자기 방으로 갈렸다.

출처 1937 동아일보 9월19일 3면

용례 04

문헌 용례

府內 支那 料理店 八割 以上이 廢, 休業 호떡, 우동, 탕수육 맛볼 수 없어.

현대어 풀이

부내 중국 요리점 8할 이상이 폐, 휴업. 호떡, 우동, 탕수육 맛볼 수 없어.

출처 1934 동아일보 4월 22일 5면

용례 05

문헌 용례

都市의 下層 階級은 年內를 通하야 饂飩을 食하는 것이다.

현대어 풀이

도시의 하층 계급은 일년 내내 우동을 먹는 것이다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

우동의 보충 설명

‘우동(うどん)’은 일본에서 발달한 음식을 가리키는 말이다. 일본 내에서 대체로 이 말은 중국어의 ‘餛飩(혼돈)’에서 유래한 것으로 보고 있다. ‘餛飩’을 어느 순간부터 일본에서 ‘饂飩’으로 적기 시작하였고 발음도 ‘うんどん(운돈)’이라고 했다가 줄어 ‘うどん(우돈)’이라고 하게 되었다. 참고로 ‘餛飩’은 우리말에는 ‘완탕’으로 전해져 1930년에 발간된 신문 기사에서 쓰임이 확인된다. 이처럼 일본에서 먹던 음식이 개화기 이후 일본인이 우리나라에 진출하면서 함께 들어왔을 것이나 이 단어는 1920년대 무렵부터 확인된다. ‘우동’이 일본어에서 들어온 음식이지만 20세기 전반기에는 중국식 ‘우동’도 팔리고 있었다. 이 우동은 화교들은 ‘다루몐(打滷麵, 타로면)’이라고 부른다고 한다. 그렇지만 당시 화교들이 일본인들에게 익숙한 ‘우동’이라는 이름을 내걸고 이 음식을 팔면서 일본식 우동과 중국식 우동이 모두 ‘우동’이라는 이름으로 팔렸던 것으로 보인다. 1940년대 이전에는 중국 음식점에서 우동이 가장 잘 팔리는 음식이었다고 한다. 1937년에 중국과 일본 사이에 전쟁이 발발하면서 화교들이 중국으로 대거 돌아가면서 우동을 먹을 수 없게 되었다는 기사까지 나온 데서도 중국식 우동이 잘 팔렸던 것을 알 수 있다. ‘우동’은 현재 외래어 표기법에 따르면 ‘우돈’이라고 적어야 할 것이나 이미 ‘우동’으로 굳어져 ‘우동’으로 적는다. 그렇지만 광복 후에는 ‘우동’ 대신 ‘가락국수’를 쓰도록 하기도 하였다. 1949년 한글날을 맞아 한글학회와 한글전용촉진회에서 일본식 간판을 없애는 선전 활동을 하였는데 ‘우동’은 ‘가락국수’로 적도록 제안하였다. 이때부터 ‘가락국수’라는 표현이 등장하는 것으로 보아 이미 있던 말이 아니라 새로 만든 말로 보인다. 그후로도 일본어에서 온 ‘우동’ 대신에 ‘가락국수’를 쓰라는 제안이 계속 나온다. 이에 따라 ‘우동’ 대신 ‘가락국수’라고 하기도 하였지만 ‘우동’도 계속 사용되었다. 그런데 그후로 ‘가락국수’는 ‘우동’과는 다른 음식을 가리키는 말이 되었다.

우동의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 한복진 1998 《우리가 정말 알아야 할 우리 음식 백가지1》 현암사
- 양세욱 2009 《짜장면뎐》 프로네시스
- 平凡社 《改訂新版 世界大百科事典》 https://kotobank.jp/word/饂飩-441039
- 주희풍 2024 《한국 중화요리의 탄생》 이데아

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 우동의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

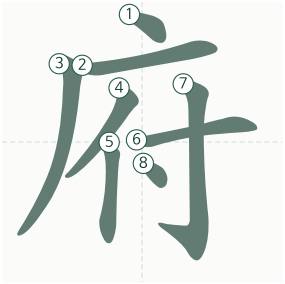
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

府

뜻·음 마을[官廳] 부

총 8획 · 부수 广



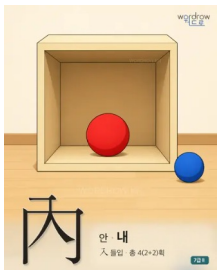


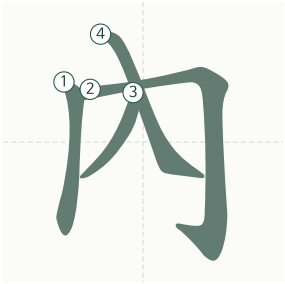
hanja.wordrow.kr/한자/府/

內

뜻·음 안 내

총 4획 · 부수 入





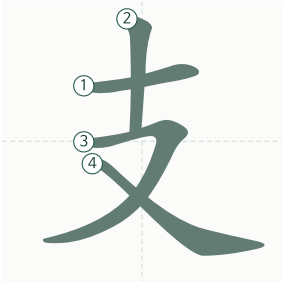
hanja.wordrow.kr/한자/內/

支

뜻·음 지탱할 지

총 4획 · 부수 支





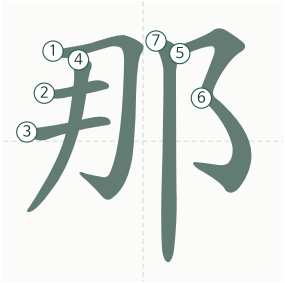
hanja.wordrow.kr/한자/支/

那

뜻·음 어찌 나

총 7획 · 부수 邑





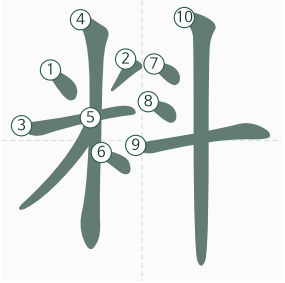
hanja.wordrow.kr/한자/那/

料

뜻·음 헤아릴 료

총 10획 · 부수 斗





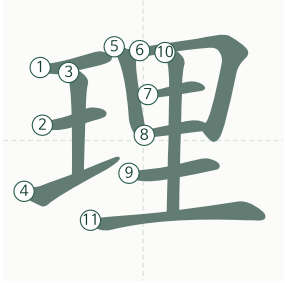
hanja.wordrow.kr/한자/料/

理

뜻·음 다스릴 리

총 11획 · 부수 玉





hanja.wordrow.kr/한자/理/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

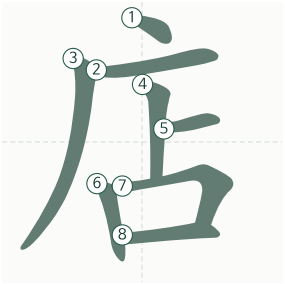
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

店

뜻·음 가게 점

총 8획 · 부수 广





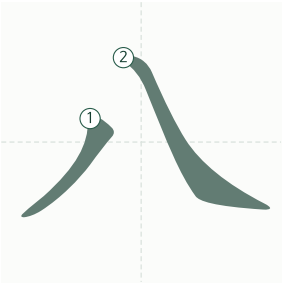
hanja.wordrow.kr/한자/店/

八

뜻·음 여덟 팔

총 2획 · 부수 八





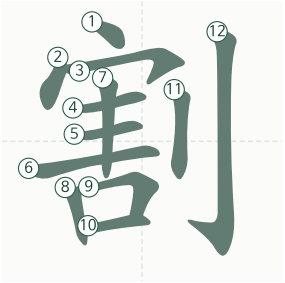
hanja.wordrow.kr/한자/八/

割

뜻·음 벨 할

총 12획 · 부수 刀





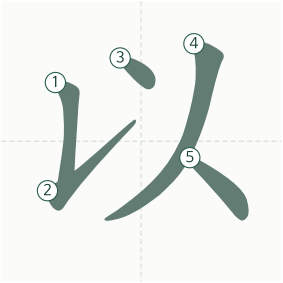
hanja.wordrow.kr/한자/割/

以

뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人



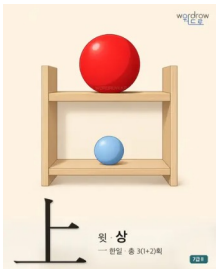


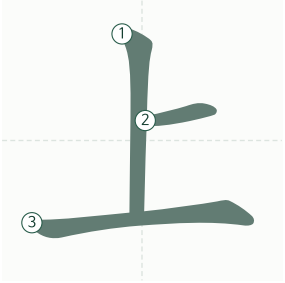
hanja.wordrow.kr/한자/以/

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一





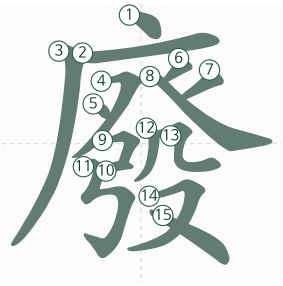
hanja.wordrow.kr/한자/上/

廢

뜻·음 폐할·버릴 폐

총 15획 · 부수 广





hanja.wordrow.kr/한자/廢/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 7 · 39자

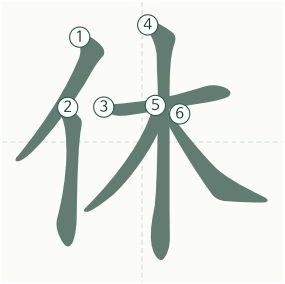
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

休

뜻·음 쉴 휴

총 6획 · 부수 人





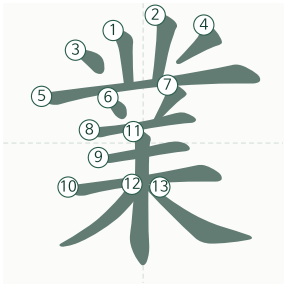
hanja.wordrow.kr/한자/休/

業

뜻·음 업 업

총 13획 · 부수 木





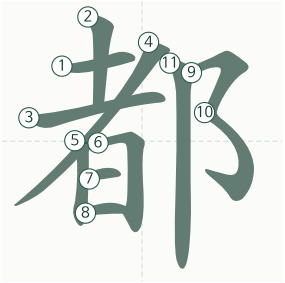
hanja.wordrow.kr/한자/業/

都

뜻·음 도읍 도

총 12획 · 부수 邑





사전 12획 · 획순 그림 11획

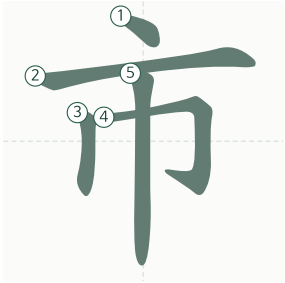
hanja.wordrow.kr/한자/都/

市

뜻·음 저자 시

총 5획 · 부수 巾





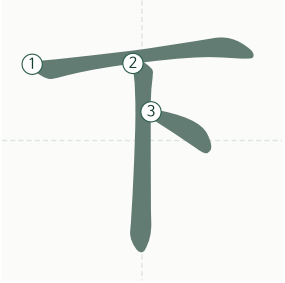
hanja.wordrow.kr/한자/市/

下

뜻·음 아래 하

총 3획 · 부수 一



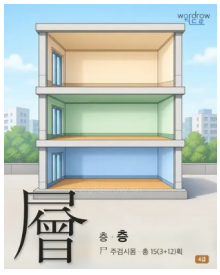


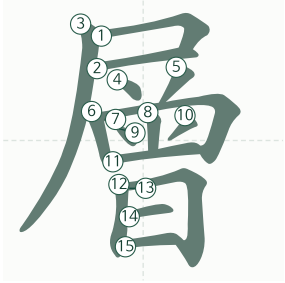
hanja.wordrow.kr/한자/下/

層

뜻·음 층[層階] 층

총 15획 · 부수 尸





hanja.wordrow.kr/한자/層/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 7 · 39자

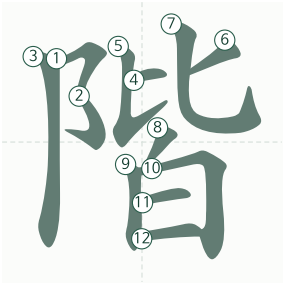
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

階

뜻·음 섬돌 계

총 12획 · 부수 阜





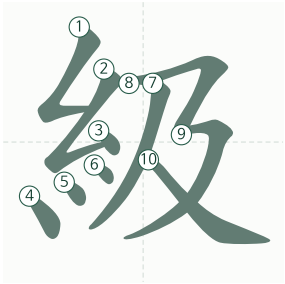
hanja.wordrow.kr/한자/階/

級

뜻·음 등급 급

총 10획 · 부수 糸





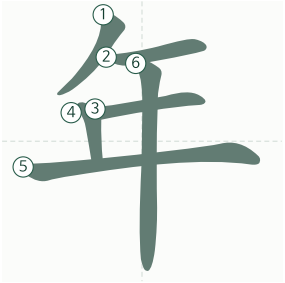
hanja.wordrow.kr/한자/級/

年

뜻·음 해 년

총 6획 · 부수 干





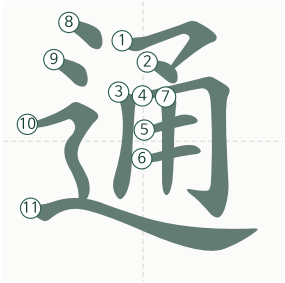
hanja.wordrow.kr/한자/年/

通

뜻·음 통할 통

총 11획 · 부수 辶





hanja.wordrow.kr/한자/通/

食

뜻·음 밥·먹을 식

총 9획 · 부수 食





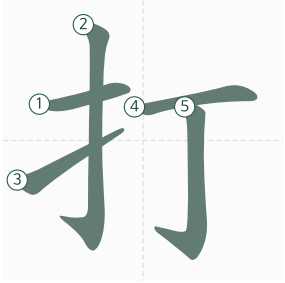
hanja.wordrow.kr/한자/食/

打

뜻·음 칠 타

총 5획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/打/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 7 · 39자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

麪 뜻·음 국수 면

총 15획 · 부수 麥



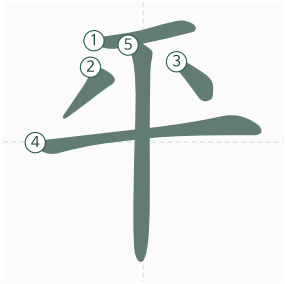


hanja.wordrow.kr/한자/麪/

平 뜻·음 평평할 평

총 5획 · 부수 干



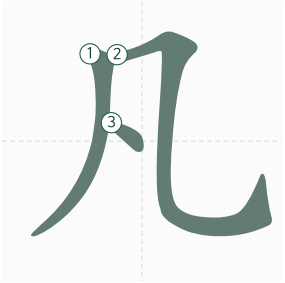


hanja.wordrow.kr/한자/平/

凡 뜻·음 무릇 범

총 3획 · 부수 几



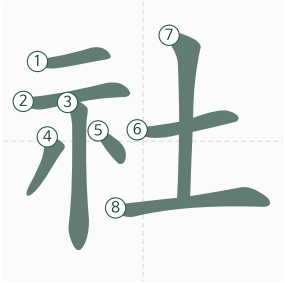


hanja.wordrow.kr/한자/凡/

社 뜻·음 모일 사

총 8획 · 부수 示



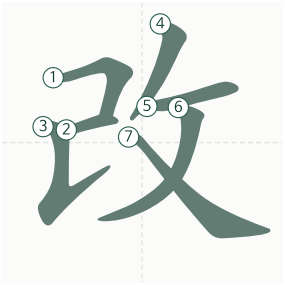


hanja.wordrow.kr/한자/社/

改 뜻·음 고칠 개

총 7획 · 부수 攴



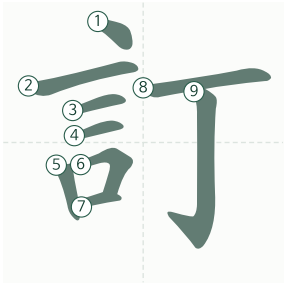


hanja.wordrow.kr/한자/改/

訂 뜻·음 바로잡을 정

총 9획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/訂/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

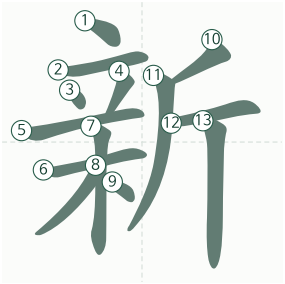
6 / 7 · 39자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

新 뜻·음 새 신

총 13획 · 부수 斤



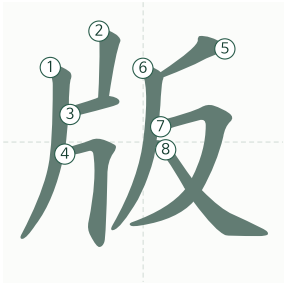


hanja.wordrow.kr/한자/新/

版 뜻·음 판목 판

총 8획 · 부수 片



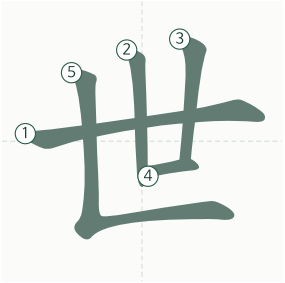


hanja.wordrow.kr/한자/版/

世 뜻·음 인간 세

총 5획 · 부수 一



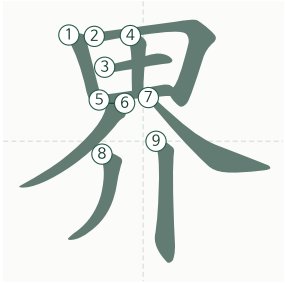


hanja.wordrow.kr/한자/世/

界 뜻·음 지경 계

총 9획 · 부수 田



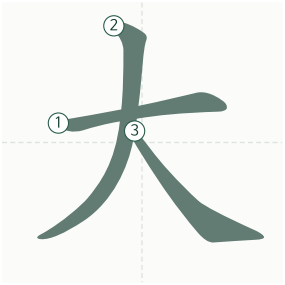


hanja.wordrow.kr/한자/界/

大 뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大

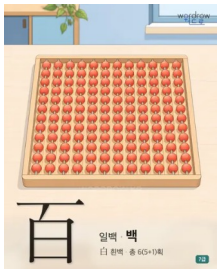


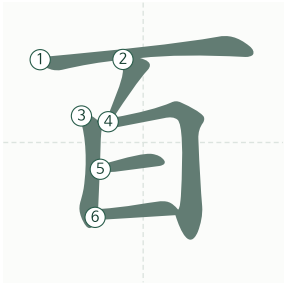


hanja.wordrow.kr/한자/大/

百 뜻·음 일백 백

총 6획 · 부수 白





hanja.wordrow.kr/한자/百/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 7 · 39자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

科

뜻·음 과목 과

총 9획 · 부수 禾





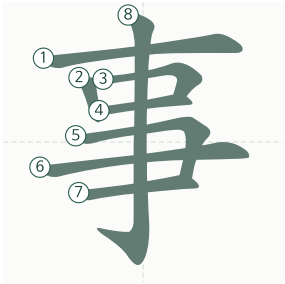
hanja.wordrow.kr/한자/科/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





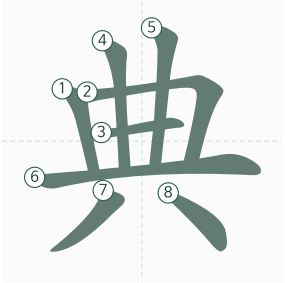
hanja.wordrow.kr/한자/事/

典

뜻·음 법 전

총 8획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/典/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 饂 · 飩 · 餫 · 滷.